

Council of the European Union: Council conclusions on shaping Europe's digital future: Threat of repression to 5G campaigners and those correlating Covid-19 and 5G

Conseil de l'Union européenne : Conclusions du Conseil intitulées "Façonner l'avenir numérique de l'Europe" : Menace de la répression envers ceux qui font campagne contre la 5G ou qui proposent une corrélation entre Covid-19 et la 5G

English:

Shaping Europe's Digital Future - Council Conclusions (9 June 2020):
<https://www.consilium.europa.eu/media/44389/st08711-en20.pdf>

Français: **Façonner l'avenir numérique de l'Europe - Conclusions du Conseil (9 juin 2020):** <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-8711-2020-INIT/fr/pdf>

ENGLISH OFFICIAL VERSION

36. STRESSES that the roll out of new technologies such as 5G/6G should preserve the abilities of law enforcement authorities, security authorities and the judiciary to perform their legitimate functions effectively. TAKES into account the international guidelines concerning the health impact of electromagnetic fields. EXPRESSES the importance of fighting against the spread of misinformation related to 5G networks, with special regard to false claims that such networks constitute a health threat or are linked to COVID-19.

Translation by Claire Edwards (BA, Hons, French Language)

36. STRESSES that, **in the context of** the roll out of new technologies such as 5G/6G, **it is appropriate to** preserve the abilities of **repressive* authorities, security services and the court system** to perform their legitimate functions effectively. TAKES into account the international guidelines concerning the health impact of electromagnetic fields. EXPRESSES the importance of **combatting** the spread of misinformation relating to 5G networks, especially with regard to false claims that such networks constitute a health threat or are linked to COVID-19.



**May officially be translated as "law enforcement authorities", but "repressive" is also a legitimate translation and in this context may better convey the intention of the authors, depending on which language was the original language of the document, which is unknown.*

VERSION OFFICIELLE EN FRANCAIS

36. SOULIGNE que, dans le cadre du déploiement de nouvelles technologies telles que la 5G/6G, il convient de préserver les capacités des autorités répressives, des services de sécurité et de l'appareil judiciaire à exercer leurs fonctions légitimes efficacement; TIEN COMPTE des lignes directrices internationales concernant les effets des champs électromagnétiques sur la santé; RELÈVE qu'il importe de lutter contre la diffusion de mésinformations concernant les réseaux 5G, surtout eu égard aux allégations fallacieuses selon lesquelles ces réseaux constitueraient une menace pour la santé ou seraient liés à la COVID-19;

With thanks to Maurizio Martucci of Oasi Sana for drawing this important information to our attention: <https://oasisana.com/2020/06/14/esclusivo-consiglio-unione-europea-repressione-e-galera-per-chi-denuncia-i-pericoli-sanitari-del-5g-rischiano-medici-scientifici-e-attivisti/>

UN TERMINOLOGY DATABASE




autorités répressives  

Please note that this version is still undergoing development and refinement. Your [feedback](#) is greatly appreciated. Current view

<p>View</p> <ul style="list-style-type: none"> - Council of the European Union decision 2003/170/JHA on the common use of liaison officers posted abroad by the law enforcement agencies of the member States 	<ul style="list-style-type: none"> - Council of the European Union decision 2003/170/JHA [of 27 February 2003] on the common use of liaison officers posted abroad by the law enforcement agencies of the member States - Council of the European Union decision on the common use of liaison officers posted abroad by the law enforcement agencies of the member States 	<ul style="list-style-type: none"> - Décision 2003/170/JAI du Conseil de l'Union européenne relative à l'utilisation commune des officiers de liaison détachés par les autorités répressives des Étatsmembres 	<ul style="list-style-type: none"> - Decisión 2003/170/JAI del Consejo de la Unión Europea relativa al uso conjunto de los funcionarios de enlace destinados en el extranjero por parte de los servicios policiales de los Estados miembros
--	---	---	--

TERMIUM PLUS

Record 2 1991-10-17

<p>English</p> <p>Subject field(s)</p> <ul style="list-style-type: none"> Organizations, Administrative Units and Committees Customs and Excise Corporate Security <p>Security Services </p> <p>correct, Canada</p>	<p>French</p> <p>Domaine(s)</p> <ul style="list-style-type: none"> Organismes, unités administratives et comités Douanes et accise Sécurité générale de l'entreprise <p>Services de sécurité </p> <p>correct, see observation, Canada</p> <p>OBS</p> <p>Traduction établie par le Service de traduction de Douanes et Accise. </p>	<p>Spanish</p>
---	--	-----------------------

TERMIUM Plus®

The Government of Canada's terminology and linguistic data bank.

[FAQ](#) [Display options](#)











*** Which term? (required)** **Where?** **In which subject field?**

l'appareil judiciaire French terms (exact term) All subject fields [Launch](#)

[Search history](#) [Saved records](#) [Suggestions](#)

l'appareil judiciaire [2 records] [Alphabetical list of terms](#) [Filter results by subject field](#)

Record 1 2017-08-28

<p>English</p> <p>Subject field(s)</p> <ul style="list-style-type: none"> Courts <p>judicial system </p> <p>correct</p> <p>judiciary </p> <p>correct, noun</p> <p>court system </p> <p>correct</p> <p>DEF</p> <p>The network of courts in a particular jurisdiction; e.g. trial, appellate, juvenile, (land, etc., courts. </p>	<p>French</p> <p>Domaine(s)</p> <ul style="list-style-type: none"> Tribunaux <p>organisation judiciaire </p> <p>correct, feminine noun</p> <p>système judiciaire </p> <p>correct, masculine noun</p> <p>ordre judiciaire </p> <p>correct, masculine noun</p> <p>appareil judiciaire </p> <p>masculine noun</p> <p>DEF</p> <p>Ensemble des juridictions judiciaires formant une hiérarchie [...] </p>	<p>Spanish</p> <p>Campo(s) temático(s)</p> <ul style="list-style-type: none"> Tribunales <p>sistema judicial </p> <p>correct, masculine noun</p>
---	--	--

UN TERMINOLOGY DATABASE

lutter contre

Please note that this version is still undergoing development and refinement. Your [feedback](#) is greatly appreciated.

Current view is

View	- control	- lutter contre	- luchar	- контроль		
View	- countering marginalization - counter marginalization	- combattre la marginalisation - lutter contre la marginalisation	- luchar contra la marginación		- 反边缘化 - 反边缘化	- مكافحة التهديد
View	- to control erosion	- lutter contre l'érosion	- luchar contra la erosión			
View	- PACD - Plan of Action to Combat Desertification	- Plan d'action pour lutter contre la désertification	- Plan de Acción para Combatir la Desertificación	- План действий по борьбе с опустыниванием	- 防治荒漠化行动计划	- خطة العمل لمكافحة التصحر
View	- CTIC - International Conference to Combat Terrorism - Counter Terrorism International Conference - International Conference to combat terrorism	- Conférence internationale sur la lutte contre le terrorisme - Conférence internationale pour lutter contre le terrorisme	- Conferencia Internacional para Combatir el Terrorismo	- Международная конференция по борьбе с терроризмом - Международная антитеррористическая конференция	- 国际反恐 - 国际反恐会议	- المؤتمر الدولي لمكافحة الإرهاب
View	- Tackling energy poverty in Africa	- Lutter contre la pauvreté énergétique en Afrique				- معالجة فقر الطاقة في أفريقيا
View	- Plan of Action to Combat Desertification	- Plan d'action pour lutter contre la désertification	- Plan de Acción para combatir la desertificación	- План действий по борьбе с опустыниванием		- خطة العمل لمكافحة التصحر
View	- International Cooperation to combat desertification	- Co-opération internationale pour lutter contre la désertification	- Cooperación internacional para combatir la desertificación	- Международное сотрудничество по борьбе с опустыниванием	- 防治荒漠化国际合作	- التعاون الدولي لمكافحة التصحر